

Al ritmo de
la fuga se
juga la imaginaci6n





*Al ritmo de la juga, se
fuga la imaginación*



Propuesta pedagógica desarrollada por:

Marilyn Constanza Pino Muñoz

Asesora:

Prof. Marcela Piamonte

Universidad del Cauca
Facultad de Ciencias Humanas y Sociales
Licenciatura en Etnoeducación
Popayán – Cauca
2013

Dedicatorias y Agradecimientos

El presente trabajo va dedicado primeramente a mi madre Orfelina Muñoz López por hacer de mí una mejor persona a través de sus consejos, enseñanzas y amor.

A mi padre Francisco Antonio Pino Muñoz por brindarme los recursos necesarios y estar a mi lado apoyándome y aconsejándome siempre.

A mi hermana Yulieth Carolina Pino Muñoz por estar siempre presente, acompañándome.

Al resto de mi familia que de una u otra manera me han llenado de sabiduría para culminar esta meta.

A mis compañeros de la licenciatura por compartir con migo sus conocimientos y experiencias.

A los compañeros Yomny Samara Guzmán, Acened Carabalí, Ximena Gómez Filigrana, Juan Pablo Perafán, Luz Edith Florez, Zaide Adriana Valencia, Eduardo Tosne y Claudia Fajardo por acompañarme no solo en mi proceso educativo sino también en diferentes aspectos de mi vida.

A la comunidad de La Toma y a la Institución Educativa Santa Rosa de Lima por abrirme sus puertas para poder desarrollar mi propuesta.

A los docentes que me orientaron clases durante la carrera por sus constantes aportes para realizarme profesionalmente.

A las docentes Marcela Piamonte y Rosa Alicia Escobar por ser las tutoras de este trabajo, por su constante guía y persistencia.

A mi primo Xadier A. Manzano por el diseño de la caratula de este documento.

¡GRACIAS INFINITAS GRACIAS!

Contenido

	PÁG.
AL LECTOR DE ESTA OBRA	4
1- QUIÉNES SON Y DE DÓNDE VIENEN	7
2- BUSCANDO EL FORTALECIMIENTO DE LAS TRADICIONES TOMEÑAS POR MEDIO DE LA ETNOEDUCACIÓN Y LA ORALIDAD	16
2.1- La educación y el reconocimiento	16
2.2- La educación afrocolombiana	17
2.3- La danza y la música Tomeña	20
2.4- Por qué es importante registrar la tradición oral de la comunidad de La Toma	23
3- CONTANDO LO VIVIDO	25
3.1- Cómo llegamos a la comunidad de La Toma	25
3.2- Hablemos de la Institución Educativa Santa Rosa de Lima	27
3.3- Ambiente de trabajo en donde se desarrolló la práctica pedagógica	30
3.4- Desarrollando las actividades de la propuesta pedagógica	33
3.4.1- Primeros contactos con la Comunidad Educativa	34
3.4.2- Observación y primeros contactos con los estudiantes del grado tercero "A"	35
3.4.3- Trabajo con los estudiantes antes de desarrollar las actividades que serían plasmadas en el cuaderno historiador	37
3.4.4- Qué es el cuaderno historiador y cómo se trabajó en él	44
3.4.5- FICHA: Tradiciones y canciones de La Toma	45
3.4.6- Conversatorio con Doña Irma	50
4- QUÉ SE APRENDIÓ DE ESTA EXPERIENCIA	54
5- ANEXOS	57
6- LISTADO DE REFERENCIAS	63

Al lector de esta obra

*"No existe ninguna civilización en la que el canto,
la danza y los instrumentos musicales no se
hallen íntimamente ligados a todos los actos de la vida social"*

(Henry Barraud)



Fotografías tomadas
por Axel Rojas 2010

La siguiente propuesta pedagógica se desarrolló con estudiantes del grado tercero “A”, de educación básica primaria de la Institución Educativa Santa Rosa de Lima, corregimiento de La Toma, municipio de Suárez - Cauca.

Con este trabajo se logró que los estudiantes del grado tercero “A”, contaran desde su perspectiva lo vivido en algunas festividades tomeñas caracterizadas por la danza tradicional llamada las jugas o fugas, ya que estos bailes desde épocas remotas han hecho disfrutar e integrarse a los pobladores de esta comunidad.

Esta manifestación artística aún mantiene características particulares y propias de goce, disfrute y supervivencia, que dependen del fortalecimiento de la identidad cultural de los habitantes más jóvenes de la comunidad, ya que con esto se logrará que esta tradición permanezca en la memoria colectiva de una comunidad y de paso a su consideración como patrimonio inmaterial de la misma.

En primera instancia se tuvo presente que el objetivo central de esta propuesta era, contribuir a que los estudiantes del grado tercero “A”, reconocieran y apropiaran su tradición oral. Para llegar al cumplimiento óptimo de este objetivo se desarrollaron talleres y actividades que permitieron el reconocimiento de las festividades religiosas tomeñas, por parte de los estudiantes del grado tercero “A”. Posteriormente se promovió en ellos el análisis y la interpretación de la información sobre las festividades religiosas tomeñas, fortaleciendo así su memoria y su expresión oral.

Como toda experiencia educativa durante su desarrollo se presentaron muchos inconvenientes y situaciones inesperadas que hicieron que algunas de las actividades plasmadas en el cronograma sufrieran algunos cambios, pero siempre tratando de no perder el horizonte de la propuesta. Quiero resaltar que lo plasmado en este documento está enfocado en su mayoría en las voces de los niños y niñas del grado tercero “A”, porque considero que su mirada y forma de

vivir sus tradiciones, es un mundo diferente del que pueden percibir las personas mayores de esta comunidad.

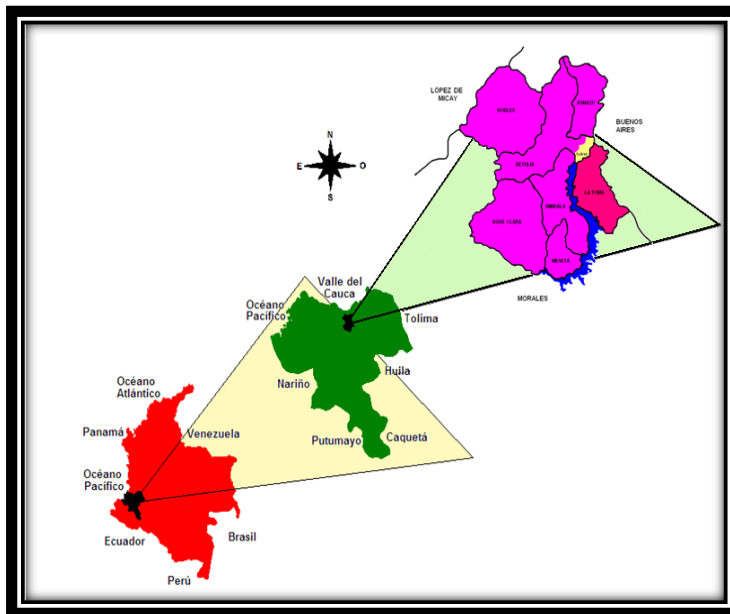
Amigos lectores en el presente documento encontrarán en una primera parte una breve descripción de la territorialidad tomeña y algunos aspectos generales de sus pobladores, en una segunda parte encontrarán algunos apuntes conceptuales importantes de esta propuesta pedagógica, en la tercera parte hallarán la descripción de los procesos pedagógicos desarrollados con los estudiantes del grado tercero "A"; y por último las conclusiones y reflexiones que se obtuvieron finalizada la propuesta. Además se presentarán algunos anexos que considero pertinentes dar a conocer para complementar este documento.



1- Quiénes son y de dónde vienen

ASPECTOS GEOGRÁFICOS DEL CORREGIMIENTO¹:

El Corregimiento de La Toma está ubicado al sur del municipio de Suárez, que a su vez está situado en la parte norte del departamento del Cauca. La Toma está localizada en la margen derecha del Río Cauca, sobre la vía que de la Cabecera municipal de Morales conduce al Municipio de Suárez. El contexto geográfico del municipio de Suárez, está situado entre el río ovejas y el embalse la Salvajina. Es un enclave de cultura negra a 1.150 metros sobre el nivel del mar, con una temperatura que oscila entre 23 y 27 grados centígrados. Su topografía es quebrada. Sus pobladores se ganan la vida extrayendo oro y explotando la agricultura. El corregimiento con sus cinco veredas (El Hato, La Toma, Gelima, Yolombó y Dos Aguas) tiene aproximadamente 4.500 habitantes.



Tomado de Microsoft
Encarta 2008 y
<http://www.suarez-cauca.gov.co>

¹Datos tomados de la Monografía de la Toma.

Límites del corregimiento: El corregimiento de La Toma limita al sur con el municipio de Morales, al norte con la cabecera municipal de Suarez, al oriente con el Río Ovejas, y al occidente con el Río Cauca – Embalse de la Salvajina.

Hidrografía: Este corregimiento se encuentra bordeado por dos grandes ríos al costado occidental se encuentra el Río Cauca y al oriente el Río Ovejas. A pesar de esto es un sector árido y seco en temporadas de verano.

Delimitación de la vereda La Toma: Al norte limita con las veredas de Gelima y Yolombó, al sur con la vereda Santa Marta – “El Hato”, al oriente con el Río Ovejas y al occidente con el Río Cauca (actual Lago La Salvajina).

Topografía: La vereda de La Toma posee una topografía ondulada con las siguientes características: Suelos ácidos y arcillosos. Pendiente que oscila entre los 20 – 40 %

La hidrografía de la vereda está conformada por las quebradas La Toma, El Aguacatal, Calotico, Gelima, La Ciénaga y El Pital; también está el Lago de La Salvajina y el Río Ovejas.



Mapa del corregimiento de La Toma
Croquis realizado por Acened Carabalí

ANTECEDENTES HISTÓRICOS²:



Panorámica de la represa de La Salvajina
Fotografía tomada por
Máilyn Pino
Febrero – Marzo 2013

La historia del Corregimiento de La Toma se inicia aproximadamente hacia 1600 con la llegada de los primeros negros esclavos a nuestro país, importados por la colonia española. La colonia española hace presencia en la zona y después de enfrentar un enclave menor de indígenas Páez, apoyados en los negros para tal fin, consiguen instalarse en la mina de Gelima (Hoy vereda del corregimiento). Los padres de las compañías de Jesús, amos de estos esclavos y dueños de la mina de Gelima son quienes inciden en el origen de estas poblaciones (Suárez y sus corregimientos).

En ese entonces se explotaba la minería en forma obligada por parte de esclavistas españoles que sometieron un grupo de africanos con el ánimo de lograr la extracción de oro, este trabajo fue realizado por algo más de 100 años.

²Datos tomados de la Monografía de la Toma.

Con el asentamiento de estos esclavistas en estas tierras las tradiciones y costumbres de la población negra esclavizada quedaron arraigadas en sus sucesores, las cuales persisten en la actualidad. Los esclavos ejercían básicamente labores de mazamorreo que ocasionó la muerte de muchos de ellos.

La resistencia de los negros en este corregimiento como en el resto del país provocó en muchas ocasiones el enfrentamiento con los terratenientes, quienes en general se apoyaron en el ejército para intentar desalojar a los campesinos negros. Así las primeras décadas de este siglo fueron testigos de numerosos levantamientos de los pobladores negros en defensa de la tierra y una vida digna que dieron sus frutos, pues aunque no lograron reivindicar su derecho absoluto a la tierra, obligaron a los terratenientes a venderles estas tierras.

En el año de 1860 con el señor Roberto Carabalí(a la cabeza), Emiliano Lucumi, Demetrio Ararat, José Emiliano Ararat y otras personas más negociaron y compraron dichas tierras iniciándose así la formación del caserío de La Toma. A estecaserío se le dio el nombre de “La Toma” porque en el año de 1937 en este lugar se construyeron unas pilas de agua para la explotación de unas minas de oro, de estas pilas se llevaba el agua a los diferentes cortes o minas aledaños. Con el tiempo, el 1 de diciembre de 1989, esta vereda fue declarada corregimiento.

Los primeros pobladores del caserío de La Toma tenían rasgos distintivos, espirituales, materiales, intelectuales y afectivos. Entre estos pobladores se caracterizaban los músicos de instrumentos de cuerda que amenizaban las fiestas, entre las cuales podemos mencionar las realizadas en el mes de agosto en honor a Santa Rosa de Lima. Dentro de la población es característico el baile de las jugas o fugas en los meses de diciembre, enero y mayo. Afortunadamente en la comunidad aún persisten estas prácticas.

ASPECTO SOCIO - CULTURAL³



Panorámicas de la comunidad de La Toma

Fotografías tomadas por
Marilyn Pino y Acened Carabalí
Febrero – Marzo 2013

Con respecto a sus tradiciones los afrodescendientes de La Toma se caracterizan por su música y su danza que se exponen en los ritos místico - religiosos de los velorios (salves) y el baile de Jaga o fuga con que se adora al niño Jesús los fines de año. Dos elementos importantes que distinguen e identifican culturalmente el Corregimiento de La Toma.

El folclor y las tradiciones de este pueblo afrodescendiente se mantienen en el tiempo a

través de la oralidad, del ejemplo de los abuelos a los padres y de estos a sus hijos, los saberes culturales son transmitidos de generación a generación. Sin embargo en las dos últimas décadas, por el desplazamiento del tomeño a las ciudades en busca de oportunidades laborales, por su aculturalización, por la influencia cultural de los medios de comunicación se ve disminuida la tradición oral, el intercambio de momentos familiares y comunales; y la actividad cultural propia.

³Datos tomados de la Monografía de la Toma.

Sin embargo, hoy en día las tradiciones propias de la cultura negra en el corregimiento de La Toma, corren el riesgo de extinguirse. Porque los saberes propios de sus tradiciones solo viven en la mente y en la oralidad de los adultos mayores, mas no en la memoria colectiva de la comunidad joven Tomeña.

El peligro radica en que los abuelos cumpliendo con la ley divina de morir, se están llevando consigo los saberes culturales. **"Cada vez que se muere un anciano en África es como si se quemara una biblioteca"** (Mampale Ba). Por tal motivo las generaciones que siguen en este terruño se están quedando sin dichos saberes, situación que está causando lo que hoy se vivencia en la comunidad; el olvido sistemático de sus tradiciones, la desaparición de su folclor y el deterioro de su tradición oral como tomeños.

En cuanto al arte la comunidad de La Toma lo representó y lo sigue representando por medio de jigras elaboradas en cabuya, lana, piola, mimbre o esteras; también por medio de canastos en bejuco, bateas, chumbes, escobas de iraca y partiño, cucharas de madera, cántaros de barro y callanas.

Las prioridades de las organizaciones de la vereda tales como las Juntas de Acción Comunal, el Comité de Cafeteros, ONGs e instituciones del estado como Plan Internacional, El Instituto Municipal de Deportes (Imudep), e incluso la Institución Educativa, son: las vías, el saneamiento básico, y las construcciones. La cultura es un sector de segundo nivel y no constituye una prioridad, pero en la actualidad se han credo grupos que trabajan en este tema.

Entre los sitios más importantes de la comunidad se destacan:

- **El puesto de salud:** Fue construido por el comité de cafeteros y fundado por Azael Lucumí y la primera promotora fue Mary Lucumí.

- **La iglesia:** En la comunidad de La Toma existen dos iglesias una católica, que fue fundada en el año de 1990 por algún síndico de la comunidad y la evangélica fundada en el año de 1996.
- **Ríos y quebradas:** Son sitios turísticos de la comunidad, que sirven de pesca y recreación. Los ríos son el Cauca y el Ovejas. Entre las quebradas encontramos El Motor, San Juanito, Los Pozos y Calotico.

ASPECTO EDUCATIVO⁴



Panorámicas de la Escuela Vieja
Fotografías tomadas por
Marilyn Pino
Abril 2013

La Institución Educativa Santa Rosade Lima, fundada en el año de 1930. Fue llamada **Escuela Vieja**. Anteriormente su planta física fue construida con paredes de barro, techo de paja y piso de tierra. Su primer docente fue la señora Cenaida Guerrero de Peña, ella era de Buenos Aires. Después se llamó **Escuela Mixta La Toma**, en cabeza de la docente Elvia Gálvez. La planta física fue construida con paredes de bahareque, techo de zinc y piso de cemento.

⁴Datos tomados de la Monografía de la Toma y PEI de la Institución Educativa Santa Rosa de Lima.

A la escuela asistían 300 estudiantes y su jornada escolar era en las horas de la mañana y en horas de la tarde.

La Institución Educativa Santa Rosa de Lima, en la actualidad está conformada por una sede principal ubicada en la vereda La Toma y dos subsedes ubicadas en las veredas de Yolombó y Gelima. La Institución trabaja en la jornada de la mañana en calendario A. Su trabajo curricular está basado en el Proyecto Educativo Institucional (PEI).

El origen de la Institución como centro educativo en educación secundaria, empezó el 22 de Septiembre de 1993, en jornada de la tarde y con modalidad académica; el nombre de la Institución en ese entonces fue “**Gumersindo Ararat**”. Este centro educativo era de carácter privado, inicio con 34 estudiantes matriculados para grado sexto bajo la dirección del señor Rubén Carabalí Ibarra. Después de una asamblea realizada en la vereda el 9 de Noviembre de 1993 y con el apoyo del director del Icetex el señor Gustavo Chávez, se consiguieron 100 becas como apoyo a la creación del colegio.

Por iniciativa de los Docentes de la escuela y con el apoyo de la comunidad se elaboró un Proyecto que fue aprobado por el entonces Gobernador del Cauca Temístocles Ortega y nació la orden de funcionamiento bajo la dirección de Rubén Carabalí Ibarra Director de la Básica primaria. Ante la no participación directa del Gobierno Departamental, el honorable Consejo Municipal del recientemente creado Municipio de Suárez, lanzo un proyecto de acuerdo N° 027 del 11 de Diciembre de 1993: por medio del cual se crea un colegio del Orden Municipal apoyado en la Constitución Nacional (Artículo 313) y la Ley 60 de 1993; siendo alcalde Luís Fernando Colorado.



A mediados del Mes de Octubre de 1994 en asamblea general de la Comunidad de La Toma el Señor alcalde Luís Fernando Colorado presenta oficialmente al Ingeniero Industrial y licenciado en Educación Doctor Otoniel Díaz Hernández como Rector, a la Tecnóloga en preescolar Luz Ángela Caicedo Zamora como profesora en horas cátedra y a María Gloria Ibarra nacida en la vereda La Toma nombrada provisionalmente como secretaria - tesorera. En aquel entonces el colegio contaba con dos (2) grados: sexto y séptimo en dos (2) aulas de la básica primaria y en la jornada de la tarde. Es así como se inicia la nueva etapa del colegio.

Posteriormente y después de la llegada de nuevos docentes y de sus nombramientos a tiempo completo, en reunión con el micro centro Educativo (SOS) del corregimiento La Toma (primaria y secundaria) y en asamblea general de la comunidad; teniendo en cuenta las fiestas patronales, la actividad agrícola y minera, se cambió el nombre de **Gumersindo Ararat** por **Santa Rosa de Lima** (Patrona) con especialidad en Agroindustria Minera mediante ordenanza 033 de Agosto 22 de 1995. Se firma el convenio Santa Rosa de Lima con fecha 10 de junio de 1996 entre el director Docente Rubén Carabalí Ibarra y el Rector del Colegio Otoniel Díaz Hernández para dar inicio de la creación, de la Concentración Escolar Santa Rosa de Lima; para compartir el mismo espacio físico y regirse por un mismo reglamento interno, realización de actividades comunes a las dos instituciones (primaria y secundaria).

Posteriormente con el nombramiento de más docentes y con su colaboración se toma en comodato para la práctica agrícola de la Institución la finca del señor Félix Carabalí, comprada con recursos recaudados gracias a la planta procesadora de yuca. Después de esta adquisición en la Institución se empezaron a producir perfumes, yogur, mermeladas entre otras cosas con los productos que se cultivaban en la finca.

2- Buscando el fortalecimiento de las tradiciones tomeñas por medio de la etnoeducación y la oralidad

LA EDUCACIÓN Y EL RECONOCIMIENTO

La homogenización de la educación ha generado problemas de debilitamiento en la identidad o reconocimiento distorsionado, especialmente en la población joven afrocolombiana. Este falso reconocimiento creó muchos hombres y mujeres avergonzados étnicamente, con poca o ninguna aceptación de sí mismos y de sus tradiciones, lo que se puede observar en forma palpable en unos niños, niñas y jóvenes que constantemente manifiestan un rechazo hacia sus raíces étnicas. Este acto de auto discriminación, teniendo sentimientos de inferioridad ante su grupo racial es denominado endoracismo.

Así, las marcas duraderas que la educación deja en el niño, la niña y el adolescente crean un sentido de negación implícito o explícito de sus forma de ser, de ver y relacionarse con los miembros de su grupo étnico y de los demás grupos; ese falso reconocimiento le genera un proceso de auto-percepción minorizada, dejando secuelas que a veces ni el mismo sistema puede borrar.

Es por tal motivo que como docentes en formación, y en este caso como futuros licenciados en etnoeducación, debemos llevar al aula procesos innovadores que aporten al cambio de este sistema educativo. Aunque históricamente las leyes en

relación con la población afrocolombiana fueron una estrategia de invisibilización, hoy en día pueden convertirse en el mejor aliado de estas comunidades para la sensibilización sobre el reconocimiento de su identidad, su cultura, sus costumbres y todos esos conocimientos ancestrales que les han permitido continuar con su legado. Claro está que este reconocimiento, que debe darse no solo en el papel sino en la práctica, está dirigido no solo a los afrocolombianos, también debe dirigirse a las otras comunidades pertenecientes a la sociedad colombiana, pero en términos de equidad e igualdad.

2.1- LA EDUCACIÓN AFROCOLOMBIANA⁵



Debemos enseñar a cada niño negro, que el rechazo de su herencia significa la pérdida de sus raíces culturales, y que los pueblos que no tienen un pasado no tienen un futuro.

Martín Luter King

La Constitución política del 1991 de nuestro país colombiano presenta en el artículo 7 el reconocimiento y consignación de la obligación del estado de proteger la diversidad étnica y cultural de la nación, apoyando esta propuesta en otros artículos en donde nos hablan sobre el respeto y el desarrollo de la identidad

⁵Datos sacados de “La Etnoeducación Afrocolombiana: guía para docentes, líderes y comunidades educativas” de Juan Dios Mosquera.

cultural considerando la cultura en todas sus manifestaciones como fundamento de la nacionalidad.

Pero también se ve la necesidad de trabajar desde los fundamentos educativos la propuesta de la legislación Colombiana y por eso la ley General de la Educación – 115 de 1994 establece la educación para los grupos étnicos como una de las modalidades de atención educativa a las poblaciones.

En donde se consigna, que la educación debe tener en cuenta los criterios de integralidad, interculturalidad, diversidad lingüística, participación comunitaria, flexibilidad y progresividad. Puntualiza la necesidad de implementar una educación bilingüe en los territorios de los grupos étnicos con tradición lingüística propia y la obligación del estado de promover y fomentar la formación de docentes especializados en la cultura de los grupos étnicos. Así mismo definen la participación de las organizaciones y autoridades propias en la selección de los docentes que laboren en los territorios de los grupos étnicos.

Y teniendo en cuenta todos estos espacios de la parte cultural se mira la necesidad de definir el grupo étnico; ya que en Colombia los que inician este reconocimiento son los indígenas, pero que a partir de la organización política y étnica los afrocolombianos también buscan su ley para el reconocimiento con la Ley 70 de 1993 en donde establece que los procesos educativos en las comunidades afrocolombianas deben estar de acuerdo con sus necesidades y aspiraciones considerando el medio ambiente, sus procesos productivos, su vida social y cultural y en el artículo 39 de dicha Ley se define la obligación de implementar la Cátedra de Estudios Afrocolombianos en los currículos de los centros educativos de la nación.

Quienes también buscan que el Decreto 804 de 1995 apoye los currículos de la etnoeducación y se fundamente en la territorialidad, la autonomía, la concepción de la vida de cada pueblo, la historia y sus propios usos y costumbres, su formulación será un producto de investigación con participación de la comunidad

en general, la comunidad educativa, las autoridades y organizaciones propias de los grupos étnicos. Definidos por las autoridades competentes que pueden participar en la selección de docentes de las comunidades afrocolombianas. Puntualiza que la infraestructura de los planteles educativos y los materiales educativos requeridos para la educación de los grupos étnicos deben ser concertados con las comunidades y deben tener en cuenta las particularidades culturales y costumbres de cada grupo étnico.

Llevando a la población étnica colombiana a la implementación de la Etnoeducación Afrocolombiana que exige un cambio rotundo de la visión pedagógica que los educadores que hemos venido difundiendo lo que pasa en las Comunidades Afrocolombianas.

Colocando en función la Etnoeducación Afrocolombiana en formar colombianos con una actitud científica, comprensiva y respetuosa sobre la diversidad y convivencia étnica y cultural de la nación, desterrando las prácticas, contenidos y conductas docentes de la educación tradicional, caracterizada por la supresión de la diferencia a través de la exclusión, el racismo y la homogenización para la hegemonización.

Protagonistas de un proceso educativo que le respete el ejercicio de su identidad como persona negra, como africano colombiano; le capacite y forme eficientemente en todos los niveles educativos para poder competir y desenvolverse en condiciones normales frente a las demás etnias y en todas las esferas de la sociedad colombiana e internacional. La Etnoeducación Colombiana debe convertirse en motor del desarrollo económico, social, cultural y político de las comunidades Negras y en instrumento de entendimiento intercultural entre los colombianos. Para que todo lo anteriormente mencionado se pueda cumplir a cabalidad, es de suma importancia considerar la etnoeducación como una política de estado que busca una educación en valores que reconozca y respete las diferentes culturas. Pretende desarrollar una educación que responda a las

características, necesidades y aspiraciones de los grupos étnicos, desarrollando la identidad cultural, la interculturalidad y el multilingüismo.

Más específicamente la educación afrocolombiana quiere encontrar el camino que permita a los estudiantes de todo el país reconocer y desarrollar sus raíces culturales africanas y afrocolombianas. Además quiere infundir sentido de pertenencia y autoestima racial y cultural, espíritu de libertad e identidad como persona negra, como miembro de una etnia y de una nación.

Y de quienes se espera una Colombia Multiétnica y sobre todo en vida y esperanza de las culturas, costumbres e identidades de una sola nación llamada América.



2.2- LA DANZA Y LA MÚSICA TOMEÑA

Teniendo presente lo planteado en los puntos anteriores, se bosquejó esta propuesta pedagógica, tomando como tema central la danza y la música interpretada en las festividades religiosas de la comunidad de La Toma. A continuación se presentará una recopilación escrita de datos que nos permitirá conocer un poco de esta tradición.

La información que se presenta en los siguientes párrafos fue recogida a partir de fuentes escritas como orales. En cuanto a las primeras, se trata de la monografía de la Toma y proyectos de aula, documentos elaborados por docentes que trabajaron en la Institución de los cuales no aparecen los autores, ni la fecha en la que fueron realizados. En cuanto a las segundas, corresponden a comentarios y alusiones a las fiestas, realizados por los habitantes tomeños en diferentes espacios de conversación informal (la tienda, los caminos, la cancha, entre otros).

Las ceremonias dedicadas al Dios católico desde tiempos remotos han permitido la introducción de ritos y celebraciones de origen africano, de esta manera se puede explicar que mediante la religión sobrevivieron rasgos culturales africanos.

Las jugas y las salves del corregimiento de La Toma no solo se cantan, bailan y rezan en este lugar. Estas expresiones culturales también las practican los afrodescendientes ubicados en la costa pacífica y en los límites entre el Valle y el norte del Cauca.

“...a su cultura ancestral africana, los negros sumaron la impuesta por los colonos criollos, predominando la de estos últimos. En la región se destacan tres rituales acompañados de formas musicales y coreográficas claramente diferenciables entre sí: las adoraciones al Niño Dios, el Bunde del Angelito y las Novenas”

(Cárdenas, 2005).

Los cantares de las jugas o fugas en el corregimiento de La Toma se pueden escuchar en festividades como la Adoración al Niño Dios, Día de Reyes Magos, y Día de la Cruz. También en otras festividades como las patronales.

- **La Adoración al Niño Dios:** En el mes de diciembre, los pobladores de La Toma conmemoran el nacimiento del niño Jesús. Las adoraciones se constituyen en una de las manifestaciones religiosas más importantes de esta comunidad.

“Las adoraciones, de origen europeo fueron apropiadas, enriquecidas y transformadas por los negros. Y había razones para ello: era una fiesta ligada a la vida, a la celebración del nacimiento de Jesús, de la llegada de un niño, de otra parte invitaban al júbilo y aportaban alegría dentro del cautiverio; además, su ritual no requería de un sacerdote y cualquiera podía liderarlo”

(Cárdenas, 2005)

Por otro lado esta conmemoración se puede ver como un homenaje a la maternidad, circunstancia que facilitó su apropiación por las mujeres, quienes son las encargadas de transmitir esta tradición. Actualmente, en cualquier sitio en donde se celebra esta fiesta, ellas cumplen un papel primordial. Son a la vez organizadoras y cantoras porque conocen la letra de las canciones interpretadas ese día y porque encabezan el danzar de las jugas.

“Las jugas acompañan las Adoraciones y están emparentadas rítmicamente con las jugas de la Costa Pacífica colombiana: podría ser una consecuencia de éstas debido a las influencias musicales entre las dos regiones. Las de la Costa llevan textos en su forma religiosa, alusivos al nacimiento de Jesús”

(Cárdenas, 2005)

- **Día de Reyes Magos:** Este festejo es considerado como la celebración de cierre de las festividades de navidad, este día se reúnen un grupo de familias primeramente a rezar y posteriormente se comparte comida, música y baile.
- **Día de la Cruz:** La comunidad tomeña año tras año celebra el 3 de mayo la fiesta de la cruz, esto con el fin de recordar que Jesús fue crucificado para salvar a los cristianos del pecado. En la fiesta de la cruz la comunidad se reúne y a través de salves y jugas celebran este grandioso acontecimiento.

2.3- POR QUÉ ES IMPORTANTE REGISTRAR LA TRADICIÓN ORAL DE LA COMUNIDAD DE LA TOMA

“La experiencia de la historia oral es única por la riqueza que aporta cuando se está escuchando el testimonio de las personas que vivieron y sintieron determinado suceso del pasado”

(Vega Cantor 1999:24)

Para la etnoeducación afrocolombiana, es de suma importancia el mejoramiento de los procesos, estrategias y mecanismos que permitan registrar la oralidad de las comunidades negras; logrando así el mantenimiento del pasado vivo, y buscando el modo de dejarlo plasmado de manera clara y explícita, no solo de forma escrita sino también en otros medios como los audiovisuales, coadyuvando así con su cultura y permitiendo de esta forma que entre y salga de la escuela.

En estos momentos de posmodernidad en la comunidad de La Toma aparece la necesidad urgente de escribir y graficar las formas de pensamiento de sus comuneros, para que esos conocimientos y tradiciones guardados en la memoria colectiva no se pierdan, quedándose solo en el recuerdo de los mayores.

“Estamos frente a una historia de la memoria colectiva por las dinámicas que se han dado en la activación de la memoria, a través de la oralidad tratando de profundizar en el imaginario social colectivo que cuenta su historia bajo los parámetros de la palabra viva, como medio eficaz de comunicación para expresar el sentido de un pueblo”

(Danilo Reyes Abonía, 2011)

Esto nos permite entender con facilidad la realidad de la tradición oral de los pueblos afrocolombianos, este conocimiento propio es integrado afectivamente a los recuerdos infantiles de aquellas personas que hoy consideramos sabedores comunales.

“Es la historia oral la que permite la participación activa de las comunidades, en donde se muestra la utilidad que puede tener el saber histórico y la recuperación colectiva de la historia”

(Vega Cantor 1999:25)

La tradición oral afrocolombiana y específicamente la afrotomeña, está inmersa en el saber comunal, gracias a ella y a la permanencia en la memoria de los mayores hoy en día puede ponerse al servicio de los niños y jóvenes de tal modo que este sea el comienzo de una autentica implementación de la Cátedra de Estudios afrocolombianos, ya que en la comunidad esta temática ha sido desarrollada superficialmente. La etnoeducación afrocolombiana debe contribuir con ese afianzamiento de la oralidad, apuntando así a la comprensión de la diversidad, sin que eso implique que los estudiantes dejen de ser receptivos a otras formas de conocimiento.



Pobladores de La Toma
Fotografía tomada por
Máilyn Pino
Febrero de 2013

3- Contando lo vivido

3.1- ¿CÓMO LLEGAMOS A LA COMUNIDAD DE LA TOMA?

Para llegar a la vereda de La Toma hay dos vías, la primera es por Santander de Quilichao – Suárez – La Toma y la segunda es por Piendamó – Morales – La Toma. En mi caso gracias a la Compañera Acened Carabalí mi ruta de llegada hasta La Toma fue la siguiente:

- * Popayán - Piendamó – Morales. → Carro particular
- * Morales – La Toma. → Moto o campero.

En términos generales la vía de acceso es buena, hasta la vereda de El Hato la carretera es pavimentada, desde ese punto la carretera es destapada hasta la vereda de La Toma, cuando llueve por partes la carretera se enlagna y su paso se pone difícil, aún más si se está viajando en moto.

En la vereda de La Toma, la mayoría de sus habitantes pertenecen a una misma familia, por lo tanto se puede decir que la comunidad de La Toma es una gran familia.

En cuanto a los servicios básicos La Toma cuenta con electricidad, señal débil telefónica y de internet. El agua que llega a la Institución y a algunas casas es bombeada desde un aljibe, la mayoría de familias aprovechan las lluvias fuertes para recolectar agua en grandes tarros o en tanques.

Puedo comentar que la mayoría de las familias se dedica a la minaría artesanal muy pocos se dedican a la agricultura, otros se dedican al negocio del transporte

(personas, alimentos, materiales de construcción...) y otros han viajado hasta la ciudad de Cali para trabajar en otros oficios.

Paseando por algunas huertas de la comunidad me he podido dar cuenta que los productos agrícolas más sobresalientes son: el café, las naranjas (dulces, limas, agridulces), las guayabas, limones, hortalizas, maíz y plátano.

En la vereda de La Toma, los días lunes algunos habitantes se reúnen a jugar dominó y a tomar cerveza, para rematar los bailes (en la caseta) que se realizan los días domingos. En otras ocasiones se reúnen para tratar diferentes temas (junta de acción comunal, capacitaciones para la comunidad, festividades, etc.). Otros días se reúnen en la iglesia o en la Institución Educativa Santa Rosa de Lima para desarrollar talleres o capacitaciones.

Gracias a la compañera Acened Carabalí pude conocer a muchas personas de La Toma que de una u otra forma aportaron en el desarrollo de esta propuesta pedagógica.



3.2- HABLEMOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SANTA ROSA DE LIMA.



**Panorámicas de la Institución Educativa
Santa Rosa de Lima**
Fotografías tomadas por
Marilyn Pino
Febrero – Marzo 2013

Puedo decir que la Institución está conformada por dos niveles. En el primer nivel encontramos los grados de preescolar, primero y segundo, la tienda escolar y la sala de sistemas. En este lugar hay un espacio que sirve como patio de juegos. En el segundo nivel están los salones de los grados tercero, cuarto, quinto y básica secundaria, además está la oficina del rector y la sala de profesores utilizada igualmente como biblioteca.

En este bloque existe un espacio adecuado para ofrecer el servicio de restaurante escolar. También encontramos un patio techado que sirve como sitio para las reuniones y eventos culturales.

Me llamó mucho la atención que la Institución cuenta con unas graderías y un escenario el cual es utilizado en raras ocasiones. El rector (Orlando Núñez), me comentó que no emplean este espacio porque los estudiantes se han quejado de que no tiene un techo que propicie sombra durante los días soleados.

Ante esta situación, le comente que eso se podía solucionar provisionalmente con una carpa, porque me parecía injusto que no se estuviera aprovechando este espacio, ya que muchas instituciones desearían tener uno como este.

En cuanto al grado tercero “A”, este año está ubicado en un lugar conocido como el telecentro, lugar donde se presta el servicio de internet a la comunidad, más específicamente en el salón de capacitaciones y conferencias. Aunque este espacio no es el más adecuado Acened hace todo lo posible para establecer un ambiente de trabajo armónico. A este lugar los docentes de la institución y la propia Acened le tienen el nombre de **“El Islote”**. Al estar por fuera de la Institución ha generado cierto grado de desinformación y desintegración con las actividades que se realizan en ella.

En cuanto a su trabajo pedagógico puedo comentar que a pesar de que en la Institución se dictan clases de etnoeducación (no como proyecto educativo, sino como materia), en la primaria solo está registrada en el plan de estudios y en el horario, pero no se trabaja como un área académica como tal. En cuanto al bachillerato, esta área sólo se queda en unas simples clases con las cuales los estudiantes conocen informaciones nuevas, ya que su proyección comunitaria es escasa.



“El Islote”
Fotografía tomada por Márylyn Pino
Febrero de 2013

La institución tiene un énfasis agroindustrial, pero considero que su desarrollo está debilitado, ya que no hay proyectos transversales que contribuyan con ese énfasis. Como la mayoría de las Instituciones del departamento del Cauca, su personal educativo está incompleto, no se cuenta con docentes que apoyen el proceso agroindustrial y el compromiso institucional de algunos docentes es escaso.

Aunque la comunidad es reconocida como afrodescendiente la vinculación y apropiación de la CAE es insuficiente, algunos docentes y el rector tienen conocimiento de ella pero desafortunadamente aun sus principios no han sido interiorizados por este motivo puedo decir que la CAE todavía no se ha empezado a implementar.

Hasta el momento el único proyecto pedagógico o trabajo etnoeducativo que conozco, que se ha realizado en la comunidad es el que desarrolló años atrás la compañera Acened Carabalí bajo el nombre de: **“Recopilación escrita de los cantares de las salves y los cantos de la jugas, dos elementos míticos de la tradición oral de los afrodescendientes del corregimiento de La Toma municipio de Suárez – Cauca”**.

Algunos docentes están radicados en la comunidad, los otros viajan hasta Suárez, Morales y Piendamó. Hay docentes que no se interesan por las actividades que se desarrollan en la comunidad o en la Institución, en otras palabras son apáticos a la realidades en las cuales permanecen o laboran.

3.3- AMBIENTE DE TRABAJO EN DONDE SE DESARROLLÓ LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA



Salón del grado tercero "A"
Fotografía tomada por Márylyn Pino
Febrero de 2013

En este año los estudiantes del grado tercero "A", bajo la dirección de la docente Acened Carabalí, están ubicados por fuera de la planta física de la Institución, en un lugar conocido como el Telecentro en donde se ofrece el servicio de internet a la comunidad. En este espacio los estudiantes, que este año son 20, tienen que ubicarse en tres filas para de esta forma recibir las clases. Esta ubicación ha

generado disputas entre los estudiantes porque el espacio de movilización dentro del aula de clases es escaso.

Desafortunadamente este lugar no cuenta con baños por esta razón los niños tienen que pedir permiso en las casas vecinas o van a los alrededores para saciar sus necesidades fisiológicas.

Para la orientación de las clases Acened primero explica el tema o temas del día, si quiere consignar algo en el tablero para que los estudiantes tomen nota se convierte en un problema, porque al dar la espalda no deja ver lo que está escribiendo, por esta razón algunos estudiantes se enojan, se quejan y en ocasiones dejan de trabajar.

Los estudiantes del grado tercero “A” se encuentran entre las edades de 8 y 12 años. Estos estudiantes se identifican étnicamente como afrotomeños al igual que sus padres y familiares. Son niños que en la mayoría de las ocasiones durante las clases les gusta participar, pero hay momentos en que sus juegos bruscos terminan en malentendidos o peleas generando tensiones y cruce de palabras en tono ofensivo.

La compañera Acened me comentó que el proceso educativo de este grupo de estudiantes tuvo algunos inconvenientes porque su ciclo de trabajo no ha sido continuo. Me contó que a ella le había empezado a trabajar con ellos finalizando el grado primero y que posteriormente lo hizo a mitad del año en grado segundo, por esta razón su proceso de lectura y escritura no ha sido el mejor.

Dentro de este grupo encontramos un estudiante (Alán José Lucumí), el cual podemos decir que se cataloga como la figura de liderazgo, también encontramos los estudiantes aplicados y organizados en sus trabajos (Yeris Camila, Carlos Manuel y Danny Sofía), además están los inquietos y rebeldes (Brayan David, Luis Neyder, Luigui Julián y Luis Fernando), los cautivadores (David Santiago) y por último los perezosos y distraídos.

En ocasiones el carácter fuerte de algunos estudiantes hace desequilibrar la armonía del salón, cuando esto pasa el desorden aumenta porque los demás estudiantes siguen este mal ejemplo. Cuando las actividades que se les presentaba les llamaban la atención trabajan con agrado y generaban un ambiente acogedor. Cuando ocurría lo contrario buscaban excusas para no trabajar o se ponían a molestarse mutuamente. En cuanto a su conocimiento acerca del tema de mi propuesta pedagógica puedo decir que era muy bueno porque cuando se les preguntaba del tema la mayoría respondían claramente, afirmando así sus conocimientos y su experiencia con las festividades de la comunidad tomeña.

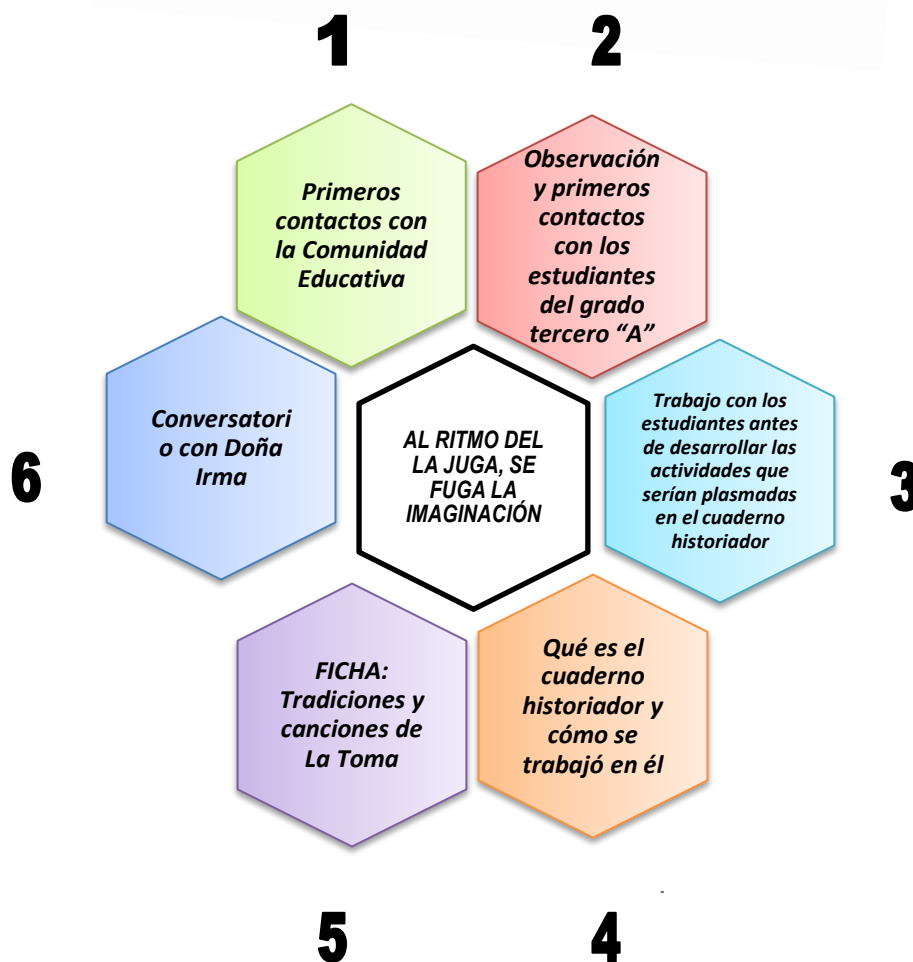
Durante las clases observe que tres o cuatro estudiantes se ausentan del salón para ir a la tienda o para jugar por los alrededores del salón, cuando entran se quejan del trabajo ya avanzado y muy pocas veces terminan los ejercicios o talleres desarrollados durante las clases. También observe las relaciones violentas y las agresiones tanto verbales como físicas por la mayoría de los estudiantes. Durante el transcurso de las primeras semanas el estudiante Jhojan Santiago fue retirado. Motivo traslado de su familia a vivir a otro lugar.



3.4- DESARROLLANDO LAS ACTIVIDADES DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA

A continuación realizaré un recuento del cómo se desarrollaron las actividades planteadas en la propuesta pedagógica, en este recuento se verán reflejados los impases o cambios realizados para lograr los objetivos plasmados con anterioridad. Estas actividades se realizaron en aproximadamente tres meses.

La propuesta inicialmente tenía 13 fases que con el transcurso de las semanas y el progreso de las actividades se transformaron en 6 fases. A continuación se presentará un esquema clarificando cada una de esas fases.



3.4.1 - Primeros contactos con la Comunidad Educativa



Reunión padres de familia
Fotografía tomada por Márilyn Pino
Febrero de 2013

En un primer momento me trasladé hasta la comunidad de La Toma, para iniciar mi práctica pedagógica, ese día la Institución Educativa Santa Rosa de Lima tenía programada una reunión con padres de familia. En esta reunión se trataron temas relacionados con el manual de convivencia, el restaurante escolar, el seguro estudiantil y la elección del consejo directivo y la asamblea de padres de familia.

En esta reunión el rector cedió un espacio para que la compañera Acened Carabalí me presentara a los padres de familia y se les comentó que se iba a trabajar unas propuestas pedagógicas con el grado tercero "A".

En este día tuve la oportunidad de conocer a algunos profesores tanto de primaria como de básica secundaria. También conocí al coordinador y a la secretaria de la Institución. Después de la reunión junto con Acened realizamos un recorrido por la Institución.

Esta actividad se realizó en primer lugar para conocer la comunidad de La Toma, puesto que no la conocía, en segundo lugar para irme familiarizando con los pobladores de la comunidad y para que esta empezara a reconocermé.

Considero que este día fue muy provechoso porque los padres de familia del grado tercero "A" se acercaron con la intención de saber más acerca de la propuesta que se desarrollaría con sus hijos. También preguntaron cuándo se iba a realizar la reunión con ellos para saber más detalles del trabajo a realizar. Por otro lado los profesores de la primaria presentes expresaron que les hubiera gustado que la propuesta se trabajara con los otros grados.

3.4.2 - Observación y primeros contactos con los estudiantes del grado tercero "A".

Al día siguiente de la reunión de padres de familia junto con la compañera Acened tuve mi primer contacto con los estudiantes del grado tercero "A".

En horas de la mañana realicé mi presentación personal y les comenté que se iba a trabajar con ellos una propuesta pedagógica. También les dije que se les preguntaría cosas sobre La Toma y sobre las fiestas que se celebraban en la comunidad.



Primer contacto con los estudiantes
Fotografía tomada por un estudiante del grado tercero "A"
Febrero de 2013

Después de este pequeño conversatorio se les preguntó a los estudiantes que se conocían las jugas y las salves. En coro la gran mayoría respondieron que sí uno de los estudiantes afirmó conocer las jugas y que en diciembre se bailaban.

Otro estudiante comentó que las salves eran para rezarle a los muertos. Con esta serie de anotaciones y anécdotas terminamos la jornada de ese día.

En otra ocasión observé a los estudiantes del grado tercero "A", primero en el salón de clases y posteriormente durante el recreo, gracias a esta observación pude realizar una caracterización general de ellos.

Durante la semana de observación se acordó junto con los estudiantes algunos pactos de aula con el fin de que estos permitieran una ambiente armónico y de sana convivencia dentro y fuera del aula de clases.

Estas actividades se realizaron para que los estudiantes empezaran a familiarizarse con mi presencia y para que tuvieran conocimiento de las actividades que se iban a desarrollar. Por otro lado me permitió establecer cuáleseran sus conocimientos previos sobre el tema central de mi propuesta pedagógica.

Gracias a estas jornadas y al conversatorio realizado con Acened Carabalí docente encargada del grado tercero "A", considero que en este primer acercamiento el impacto fue positivo y la aceptación de mi presencia fue favorable. Ademáspude empezar la caracterización de los estudiantes. Por otro lado puedo decir que los estudiantes trabajaron con agrado las actividades propuestas para esos días, participando con algunas ideas sobre la pregunta ¿conozco las salves y las jugas de la comunidad de La Toma?

3.4.3 - Trabajo con los estudiantes antes de desarrollar las actividades que serían plasmadas en el cuaderno historiador.



Dibujos de La Toma realizados por los estudiantes del grado tercero "A"

Fotografías tomadas por
Marilyn Pino
Marzo de 2013

Pasados unos días regresé a la comunidad de La Toma en un principio trabajamos con los estudiantes en horas de la mañana el tema de los valores (Ver anexo 1), en este caso a utilizar y respetar dentro del aula de clases.

Después del receso escolar se trabajó la ubicación de la vereda de La Toma dentro de Colombia, el Cauca, el municipio de Suárez y el corregimiento de La Toma. Para finalizar la jornada escolar se les pidió a los estudiantes que realizaran un dibujo de la vereda.

El tema de los valores se trabajó con el objetivo de que los estudiantes tuvieran una serie de pautas para una buena convivencia dentro del aula de clases de esta manera sacar el mayor provecho a las actividades desarrolladas en el salón o fuera de él. En cuanto a la ubicación de La Toma se recordó por qué es el espacio donde conviven los estudiantes tanto con sus compañeros, como con sus familiares y comunidad en general. Terminado el dibujo algunos estudiantes empezaron a hacer desorden por esta razón se les pidió junto con sus compañeros que formuláramos otros pactos de aula que sirvieran para que se solucionara el inconveniente presentado en el momento.

Se les recordó a los estudiantes que en clases anteriores se habían acordado 5 pactos de aula, por lo tanto con los acordados ese día el listado final quedaba de 12 pactos (**Ver anexo 2**). Estos pactos les permitieron a los estudiantes, a la profesora encargada y a la profesora practicante generar un espacio armónico y agradable para trabajar.

Durante otra jornada escolar, acabado el receso con los estudiantes del grado tercero "A" se desarrolló la pregunta ¿qué es etnoeducación? y por qué en la Institución se empezó a trabajar esta temática. Aunque esta jornada no fue tan activa como se esperaba, por lo menos los estudiantes terminada la clase tenían claro el término. En horas de la tarde me senté a trabajar junto con la compañera Acened en el plan de estudios del grado tercero y en la organización de la presentación de las propuestas pedagógicas para socializárselas al rector y a los demás docentes.

La compañera Acened Carabalí también desarrolló una propuesta pedagógica diferente a la mía con los estudiantes del grado tercero "A".

El tema trabajado con la pregunta ¿qué es etnoeducación?, se desarrolló porque en la Institución se quiere implementar la cátedra de



Clase de Etnoeducación

Fotografía tomada por Acened Carabalí
Abril de 2013

estudios afrocolombianos y por este motivo se quiere preparar a los estudiantes para que sin dificultades acepten el cambio en la forma como se ha venido trabajando en la Institución. Pasados unos días en horas de la mañana con los

estudiantes se trabajó el tema de la narración, identificando el personaje principal y los personajes secundarios. Terminado el receso escolar se trabajó el tema de los rasgos personales. Terminada la semana ausente de la comunidad de La Toma por unos días.

Después de ausentarme reinicie el trabajo que estaba realizando con los estudiantes del grado tercero "A", en esta ocasión se desarrolló una actividad que permitió hablarles que en las siguientes clases se empezaría a desarrollar la primera parte de la ficha nombrada "**tradiciones y canciones de La Toma**". La actividad consistía en que los estudiantes debían realizar un dibujo de una fiesta tomeña y junto a él se les dijo que tenían que escribir el nombre de canciones que se cantaban ese día. Posteriormente como actividad para la casa se les pidió a los estudiantes que junto con sus padres debían enlistar las fechas de las festividades que se celebraban en La Toma. Las actividades realizadas me permitieron reflexionar de que si se quiere se puede empezar a cambiar las dinámicas de una Institución, con un proyecto o propuesta pedagógica de aula, aunque parezca mínimo, como dicen por ahí, lo difícil es dar el primer paso.

Las actividades también permitieron que se aclarara con los estudiantes qué es la etnoeducación y el por qué se está empezando a implementar en la Institución. En cuanto al trabajo realizado con el plan de estudios puedo afirmar que se adecuó para poder trabajar esta propuesta y la propuesta de la compañera Acened Carabalí, y así poder empezar a implementar temáticas de etnoeducación afrocolombiana y de cátedra de estudios afrocolombianos, sin dejar a un lado los temas y actividades pertinentes al grado tercero. El tema de la narración se orientó para que los estudiantes se familiarizaran con esta técnica, que más adelante fue utilizada para la recolección de información para la clasificación de las festividades religiosas tomeñas y de algunas canciones de juga. Además los estudiantes no solo entendieron qué era una narración sino también identificaron algunas de sus características como en qué consistía la narración y que tipos de narración existe.

Los estudiantes cuando se trabajó el tema de los rasgos personales no solo identificaron sus características físicas, sino que mencionaron la pertenencia a un grupo étnico. Este tema se desarrolló para que los estudiantes empezaran a auto identificarse y para que identificaran a otras comunidades.

Me pareció interesante que los estudiantes hicieron comparaciones en cuanto a los rasgos físicos de la compañera Acened y míos. También me pareció interesante el hecho de que los estudiantes mencionaran sus lugares de procedencia.



Exposición de las propuestas
Fotografías tomadas por Acened
Carabalí y Marilyn Pino
Febrero 2013

En una de las jornadas escolares en reunión de profesores junto con la compañera Acened Carabalí socializamos tanto mi propuesta pedagógica, cómo la propuesta pedagógica que ella estaba desarrollando. En esta actividad participamos Marilyn Constanza Pino Muñoz (docente practicante), Acened Carabalí (docente encargada del grado tercero "A"), Rubén Ibarra (coordinador de la Institución), María Gloria Ibarra (secretaria de la Institución) y los docentes de la primaria y de la básica secundaria.

En la socialización se expuso la justificación, los objetivos, las actividades a desarrollar y los resultados que se querían obtener.

Durante la socialización uno de los docentes confundió la propuesta con una tesis de grado y por esta razón preguntó que si se iba a realizar un seguimiento del desarrollo de la propuesta con población muestra. Posteriormente aclaré en la reunión que la propuesta que se estaba desarrollando se estaba haciendo con un solo grado por cuestión de tiempo y porque la propuesta estaba planteada no como un proyecto de investigación sino como un proyecto pedagógico de aula.

Después de esta socialización nuevamente me ausenté durante unos días y regresé a la comunidad para reiniciar el proceso pedagógico con los estudiantes ese día se trabajó nuevamente el tema de la identificación personal, con una lectura titulada “somos seres maravillosos” que hablaba de la valoración de nuestros rasgos personales. Esta actividad se realizó para que los estudiantes tuvieran presente su identidad como personas y para establecer el tema a seguir “identificación cultural”.

En otra jornada escolar, como los estudiantes no estaban muy animados con las actividades propuestas nuevamente se retomó el tema de la identificación personal, también cuáles eran algunos cambios físicos que se estaban presentando en sus cuerpos y la forma de ver al otro.



Recorrido hasta la escuela vieja y la finca de la Institución

Fotografías tomadas por
Acened Carabalí y Márylyn Pino
Abril de 2013

En cuanto al área de español se siguió el trabajo con el tema de la narración, en esta ocasión se hizo con la anécdota. Se les pidió a los estudiantes que eligieran una situación, con esa situación tenían que responder unas preguntas para posteriormente con las respuestas redactar en un párrafo una anécdota. Esta actividad se desarrolló con el fin de que los estudiantes al momento de recolectar la información que se necesita para el desarrollo de la propuesta lo hagan de forma coherente, clara y sin omitir datos de importancia para la propuesta. La mayoría de los estudiantes tenían dificultad para expresar sus ideas de forma escrita.

En cuanto a su oralidad al inicio de la actividad les faltó fluidez. Un aspecto positivo de esta actividad es que los estudiantes expresaron con agrado sus anécdotas y escucharon con atención lo que contaban sus compañeros.

En una de las clases de ciencias sociales se trabajó nuevamente el tema de las salves y las jugas. Aunque este tema se había trabajado con anterioridad ese día se profundizó un poco más. Se hizo la aclaración de qué era una salve y qué era una joga. Durante esta clase se les pidió a los estudiantes que cantaran aunque al inicio lo hicieron tímidamente posteriormente lo hicieron a una sola voz. Esta actividad se realizó para identificar el grado de conocimiento que tenían los estudiantes acerca de este tema, y para que se familiarizaran más con las actividades que se desarrollarían más adelante con la ficha titulada **“tradiciones y canciones de La Toma”**.

Esta última actividad me animó mucho porque los estudiantes con profunda alegría cantaban las canciones de las jugas, esto me dio a entender que las actividades que proseguían probablemente se realizarían con agrado porque era algo que los estudiantes han vivido o estaban viviendo en su comunidad.

A la semana siguiente como la mitad de los estudiantes no asistieron porque unos habían viajado y otros estaban enfermos, con la compañera Acened decidimos junto con los estudiantes que asistieron realizar el recorrido desde la Institución hasta la escuela vieja y la finca. Esta actividad se realizó con el objetivo de conocer más la Institución y la comunidad de La Toma. El recorrido fue exitoso porque no solo llegamos a los lugares destinados para la caminata, sino que interactuamos con los docentes, estudiantes y padres de familia que estaban trabajando en la finca de la Institución.

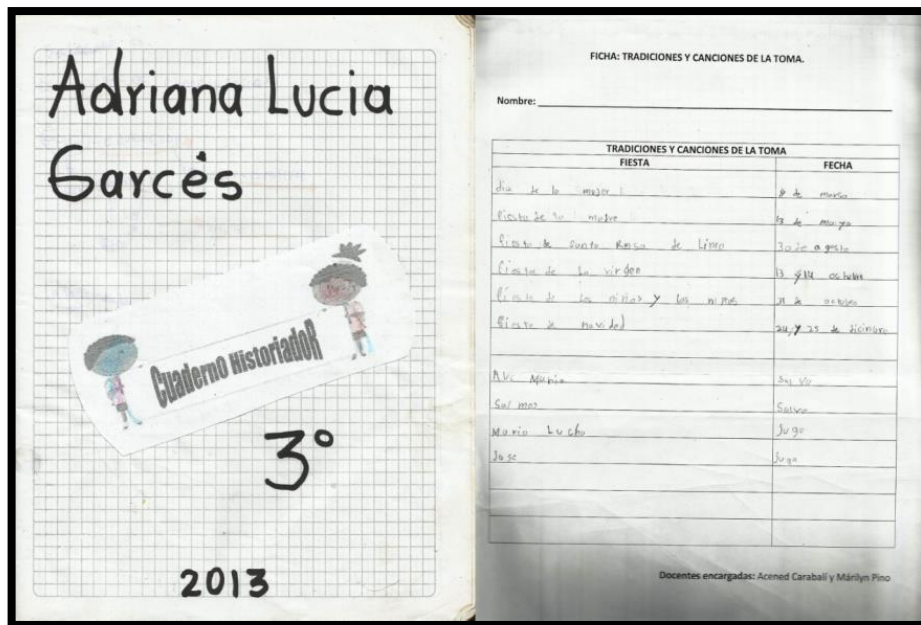


Celebración día de la mujer
Fotografías tomadas por Márllyn Pino
Marzo de 2013

Uno de los días que estaban destinados para iniciar las actividades de la ficha titulada “**tradiciones y canciones de La Toma**”, fue interrumpido porque en la institución se celebró el día internacional de la mujer. Durante esta jornada cultural los estudiantes bailaron y realizaron actividades deportivas. Esta jornada también estuvo acompañada por una agrupación de música folclórica de la región (remolinos de ovejas), conformada por algunos estudiantes de la Institución. Esta actividad me sirvió para integrarme a las dinámicas de la Institución, también para relacionarme más con los docentes y con los estudiantes de los otros grados.

Cuando inició esta jornada cultural, al principio parecía que solo los estudiantes que iban a ser las presentaciones iban a cantar y a bailar ritmos modernos. Me causó sorpresa que al finalizar la jornada cerraran con la presentación del grupo folclórico, en donde estudiantes no solo tocaban instrumentos, sino que también cantaban como lo hace el grupo decantadoras de La Toma “Auroras al Amanecer”. Gracias a esta jornada pude escuchar algunas de las jugas que se cantan en la comunidad, también tuve la oportunidad de observar cómo con estas canciones la mayoría de estudiantes sin importar la edad se integraron al momento de bailarlas.

3.4.4 - Qué es el cuaderno historiador y cómo se trabajó en él.



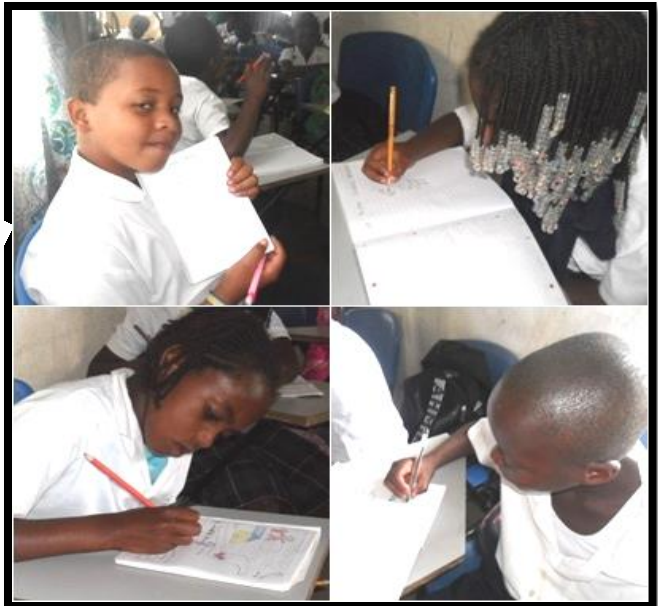
Cuaderno historiador y primera parte de la ficha de tradiciones y canciones de La Toma
Abril de 2013

El cuaderno historiador es el instrumento que utilizaron los estudiantes para registrar de forma escrita la información que se necesitaba recolectar sobre el tema de las festividades religiosas y el baile de la juga. En él está la ficha de tradiciones y canciones de La Toma; y el recuento escrito del conversatorio con doña Irma.

En este cuaderno los estudiantes a manera de actividad para la casa consultaban por partes la información que se plasmó en la ficha, posteriormente en el aula de clases, los estudiantes iban leyendo lo que habían consultado y esto se iba plasmando en el tablero para que posteriormente sus compañeros lo escribieran en sus cuadernos historiadores.

3.4.5 - FICHA: Tradiciones y canciones de La Toma.

El día que iniciamos el trabajo con esta ficha se les pidió a los estudiantes que realizaran un dibujo de una fiesta Tomeña junto a él se les dijo que tenían que escribir el nombre de canciones que se cantaran ese día. Después como actividad para la casa se les pidió a los estudiantes que junto con los padres de familia debían enlistar las fechas de las festividades que se celebraban en La Toma.



Estudiantes del grado tercero "A"
Fotografías tomadas por Marilyn Pino
Febrero y Marzo de 2013

Esta actividad se realizó para que los estudiantes empezaran a reconocer las festividades y para que empezaran a identificar qué canciones se utilizaban en cada festividad para más adelante poderlas clasificar.

En otra de las jornadas programadas para trabajar con la ficha por un inconveniente en el salón (indisciplina, agresión personal física y verbal) no se pudo trabajar lo planeado con respecto al tema de las jugas y las salves. Este inconveniente o problema de indisciplina permitió retomar el tema de los valores y de cómo cuando no se practican generan problemas de convivencia en el grupo. Esta actividad se realizó para evitar más problemas de indisciplina y de mala convivencia dentro del aula de clases.

Desafortunadamente la agresividad tanto verbal como física estuvo presente en el aula de clases, pero considero que con las orientaciones brindadas y las actividades realizadas se disminuyó esta conducta. Esta situación se trabajó paralelamente con la propuesta etnoeducativa, con el fin de que se generara un ambiente armónico para obtener la mayor cantidad de resultados positivos.

Ese día los resultados obtenidos fueron: el establecimiento de algunos valores que se tuvieron presentes en las diferentes actividades que se realizaron posteriormente.

Siguiendo el desarrollo de las actividades para llenar la ficha, en una de las clases como algunos estudiantes no llevaron la información para llenar las fichas, decidí trabajar con los que sí la habían llevado; a ellos se les entregó el cuaderno historiador el cual con anterioridad y bajo la orientación de la compañera Acened Carabalí fue organizado para de esta forma poder trabajar con él. El trabajo consistía que en este cuaderno los estudiantes debían escribir la lista de fiestas y la fecha en que se celebraban. También escribieron el nombre de canciones de salves y jugas.

Con los que no llevaron la información se trabajó otra actividad. Antes de terminar la clase se les pidió a los estudiantes que para después de Semana Santa tenían que llevar un relato sobre lo que hicieron durante esa semana.

Esta actividad se realizó para que los estudiantes recordaran las fiestas que se celebran en la comunidad y de esta forma empezar a identificar con ellos las tradiciones y costumbres que se viven a través de ellas. Durante el desarrollo de la actividad cuando se les preguntó a los estudiantes que festividad se celebra durante la Semana Santa, uno de los estudiantes con mucho ánimo respondió **“la fiesta de los envueltos”**, a la mayoría nos causó un poco de gracia pero otro estudiantes comentó que también se preparaban otros alimentos y que se compartían entre las familias de La Toma. También quiero comentar que los estudiantes que no llevaron la información para plasmarla en el cuaderno historiándose enojaron un poco porque no pudieron estrenar su cuaderno, uno de ellos quiso coger su cuaderno sin permiso pero se le aclaró que en la próxima clase si llevaba la información que se le pidió lo podía hacer (estrenar su cuaderno).

Pasados unos días continuamos con el desarrollo de la actividad de la ficha, se socializó la primera parte (listado de fiestas y canciones). Algunos estudiantes leyeron las fiestas que habían escrito en sus cuadernos y se escribieron en el tablero. Terminado esto se les pidió que escribieran las que no tenían. Enseguida trabajamos con la segunda parte de la ficha, cada estudiante escogía una festividad tradicional (Adoración al niño Jesús, Día de reyes, Semana Santa o Día de la cruz) y debían contestar las preguntas que estaban en esta parte de la ficha. A los que no terminaron se les pidió que lo hicieran en las casas con ayuda de sus padres y que para la próxima clase llevaran el cuaderno para seguir trabajando.



Estudiantes del grado tercero "A"
Fotografías tomadas por Márylyn Pino
Febrero y Marzo de 2013

Esta actividad se hizo para que los niños recordaran como son estas fiestas, como las viven y que observan en ellas. Durante esta actividad un grupo pequeño de estudiantes no pudieron trabajar en su cuaderno por qué no lo tenían por esta razón desarrollaron otra actividad (taller de matemáticas). En la primera parte de la actividad los estudiantes tuvieron la mejor disposición posible (primera parte socialización del listado). Cuando empezamos a desarrollar la segunda parte se presentaron

algunos inconvenientes porque algunos estudiantes no entendían la dinámica de la ficha, ante esta situación decidí explicar puesto por puesto que era lo que tenían que hacer. En esta parte del trabajo la compañera Acened me colaboró explicándoles a un grupo mientras yo trabajaba con otro.

Los resultados obtenidos al terminar la jornada escolar fueron el establecimiento de una lista general de fiestas que se celebran en La Toma (**Ver anexo 3**). También se reconocieron que fiestas son tradicionales en la comunidad. Y por último empezaron a caracterizar cada fiesta tradicional.

Continuando con las actividades en otra clase se terminó de socializar la segunda parte de la ficha (**Ver anexo 4**). Este día los estudiantes no trabajaron como de costumbre por tal motivo me toco cambiar la dinámica de trabajo que tenía planeada para este día.

Observe cada uno de los cuadernos historiadores y seleccione en primer instancia aquellos en los que habían trabajado la festividad de la adoración del niño Jesús, realice una compilación de información en el tablero y les pedí a los estudiantes que no habían trabajado con esta festividad que la transcribieran en su cuaderno, esta misma dinámica se repitió con la festividad de Semana Santa y con el Día de la Cruz. Por falta de tiempo no se alcanzó a trabajar con el Día de Reyes, con esta festividad se trabajó en otra jornada escolar.

El objetivo que se tenía con esta actividad era que los estudiantes pudieran socializar la segunda parte de la ficha de “tradiciones y canciones de La Toma”, para que todos compartieran anécdotas de estas fechas. Desafortunadamente ese día ocurrió una calamidad (muerte de la madre de la compañera Acened), afectando este suceso el progreso de la actividad. Teniendo presente la situación hice lo posible por terminarla, pero no pude lograr que se desarrollara a cabalidad. Por tal motivo les pedí a los estudiantes que en una próxima clase termináramos con esta dinámica.

Durante el tiempo que se pudo trabajar se adelantó con los estudiantes la recopilación de la información de las festividades tradicionales que con anterioridad se habían escogido, en esa recopilación se trabajó el nombre de la festividad, de que se trataba, que comida se consumía ese día o esos días, que vestimenta se utilizaba, que instrumentos se tocaban, que canciones se tocaban, que personas tocaban esos instrumentos y quienes cantaban en esas festividades.

Para finalizar la escritura de la festividad que faltaba se realizó en clase de etnoeducación ese mismo día se desarrolló una de las actividades de la propuesta pedagógica de la compañera Acened Carabalí, titulada **Clasificación musical de las canciones de La Toma.**

3.4.6- Conversatorio con Doña Irma

Pasados unos días retome nuevamente el trabajo en la comunidad de La Toma, en horas de la tarde en compañía de la compañera Acened se visitó a la señora Irma Gonzales, con el fin de solicitarle el favor de concedernos un espacio para la realización de un conversatorio con los estudiantes del grado tercer "A". Durante esta visita a la señora Irma se le expuso de forma general de que se trataba la propuesta. En este periodo de tiempo la señora



Conversatorio con Doña Irma Gonzales
Fotografías tomadas por Marilyn Pino
Abril de 2013

Irma muy amablemente nos contó parte de la historia de la comunidad de La Toma, de la celebración de algunas fiestas y de la conformación del grupo que hoy en día es conocido como "**Auroras al amanecer**".(Ver anexo 5).

Esta actividad se desarrolló en primer lugar para concretar la actividad titulada **dialogo con los mayores**, en segundo lugar para que la profesora Marcela Piamonte asesora de mi propuesta pedagógica pudiera ser partícipe de esta actividad ese día, porque estaría de visita. Esta charla me pareció muy enriquecedora porque me integre más con las tradiciones tomeñas, no esperaba el hecho que la señora Irma nos compartiera un poco de la historia tanto de La Toma, como de su vida, me sentí muy a gusto con la familiaridad y la forma con la que la señora Irma y su madre doña Damiana (mayora de 90 años).nos trataron a

pesar de que era la primera vez que hablaba con ellas. La información que me brindaron me esclareció más la forma de cómo un sector de la comunidad viven sus festividades religiosas y de que inconvenientes se han presentado para su celebración y preservación.

Días después en horas de la mañana la profesora Marcela Piamonte, llegó a la Institución, junto con la compañera Acened le dimos la bienvenida y la invitamos a que siguiera al salón del grado tercero "A". Se les comentó a los estudiantes que ese día la profesora Marcela nos iba a acompañar durante la jornada escolar. Cuando la profesora llegó, con los estudiantes se estaba trabajando con la letra de una joga (actividad de la propuesta de la compañera Acened, en esos momentos la estaban transcribiendo en sus cuadernos.

En ese momento la compañera Acened pasó hasta el colegio para que dos estudiantes nos acompañaran en la clase cantando la letra de la canción que se estaba transcribiendo. Durante ese espacio de tiempo la profesora Marcela se presentó y les preguntó el nombre a cada uno de los estudiantes. Cuando Acened llegó con las dos estudiantes del grado décimo, los niños y niñas del grado tercero ya se imaginaban que era lo que iba a pasar.

Las chicas que nos acompañaron nos compartieron dos canciones. Posteriormente se invitó a la profesora Marcela a que conociera la Institución, se realizó un recorrido y se le presentó a algunos docentes, al rector, el coordinador y a la secretaria. Después de este recorrido invitamos a la profesora Marcela a que nos acompañara a la charla que se había programado para ese día con la señora Irma Gonzales.

Nos desplazamos hasta la casa de la señora Irma, nos dio la bienvenida y se organizó el espacio para que los estudiantes se sentaran y pudieran escuchar lo que nos iba a contar doña Irma. Antes de empezar el conversatorio doña Irma le pidió a Acened que les preguntara a los estudiantes que quienes querían ver la imagen que habían donado a la iglesia como la mayoría alzaron la mano se les

pidió que por grupos de cuatro estudiantes entraran hasta la sala para que observaran la imagen (réplica del amo de Buga).

Posteriormente Acened realizó una lectura sobre el señor de los milagros de Buga. Terminada la lectura la señora Irma tomó la palabra y empezó el conversatorio con los estudiantes del grado tercero. Ella les comentó que en pocos días se iba a celebrar la fiesta de la cruz, por tal motivo las familias de La Toma se reunirían a danzar en signo de adoración alrededor de ella, **“Esta celebración no es una fiesta para molestar, sino para agradecerle a Dios por todo lo que él nos ha dado”**(Irma Gonzales).

Terminado el conversatorio la señora Irma invitó a los estudiantes hasta la sala de su casa para que escucharan algunas jugas que había grabado junto con el grupo **“Auroras al Amanecer”**. De un momento a otro las niñas empezaron a moverse al ver esta situación la señora Irma invitó a los estudiantes que quisieran bailar un poco lo hicieron, con este baile se dio por terminado el conversatorio. Antes de regresar a la Institución la profesora Marcela estableció una charla con la señora Irma. Posteriormente se le agradeció la atención prestada y regresamos a la Institución. En la Institución la profesora Marcela tuvo la oportunidad de conversar con el rector de la Institución, le agradeció por el espacio y la disposición brindada y sugirió que para un futuro se permitiera que otros estudiantes que quisieran trabajar lo pudieran hacer. Terminada esta charla la profesora se despidió y con esta acción se dio por terminada la actividad de ese día.

Esta jornada se realizó en primer lugar para que la profesora Marcela Piamonte fuera participe de una de las actividades de mi propuesta pedagógica. En segundo lugar para que los estudiantes tuvieran más claro el porqué de las actividades realizadas y en tercer lugar para que los estudiantes aprendieran a comportarse y a respetar la palabra de los mayores.

Pasados unos días se les pidió a los estudiantes que en el cuaderno historiador por grupos realizaran un escrito, en el cual ellos retomaron lo vivido en casa de doña Irma. A continuación se presentaran tres escritos a manera de ejemplo:

Escrito 1: *Recuerdo lo que nos contó doña Irma.*

“nos hablo de Jesu y de las jugas y salves vailamos jugamos comimos naranja comimos crispetas nos hablo de Dios y nos dijo que nosotros somo bonito y que mamá papá debemos tomar desiciones nos hablo de la fiesta de la cruz madre milagrosa ellos nos hablo de madre que ella cantaba canciones deajo de cantar a hora vieja”.

Integrantes: *Danny Sofía Carabalí, Yeris Camila Chara, Yiseth Daniela Guaza, Cristina Gómez, Adriana Lucia Garcés*

Escrito 2: *Recordemos lo que nos contó doña Irma.*

“de siadoñairma dijo que cuan dolaMaMámasio que las fugas y cuando ella el prodediMiento de las fuga que nocoto y nos dijo que las jugas tiene aMoAlegriatalet y orgullo nos sotros bailamos nos contarolaytioria de buga doña y mancontobiMosecrisifijo del señodeloMilagrosybimos el libro y laistara de la fortuna”

Integrantes: *Carlos Manuel Ibarra Gonzales, Aláns José LucumiValencia*

Escrito 3: *Recordando lo que nos contó doña Irma.*

“eledia a que fuimos ala casa de acene jugamos con el perro vailamos jugas vimos a la virgen jugamos a la pelea vimos al rey de la jugas vimos una imagen de los relles”

Integrantes: *Janer David Valverde Lucumi, Cesar Andrés AraratOrtis, Manuel Esteban Carabalí Sanchez*

4- QUÉ SE APRENDIÓ DE ESTA EXPERIENCIA



**Institución Educativa
Santa Rosa de Lima**
Fotografía tomada por
Acened Carabalí
Febrero de 2013

La experiencia vivida en la comunidad de La Toma, fue muy gratificante no solo por el hecho de conocer un nuevo lugar sino también por compartir momentos agradables con algunos de sus habitantes, considero que el tiempo fue muy corto, pero a pesar de eso pienso que se logró desarrollar lo mejor posible esta propuesta pedagógica. Por cuestión de tiempo y espacio algunas de las actividades planeadas al inicio de la práctica no pudieron desarrollarse pero esto no fue impedimento para alcanzar el objetivo central de la propuesta.

Una de las estrategias que permitió la evolución satisfactoria de mi propuesta, fue la modificación del plan de estudios del grado tercero realizado junto con la compañera Acened Carabalí, con el objetivo de que en este se articulara tanto a mi propuesta pedagógica como a la de la compañera.

Parte de esa modificación fue que en el horario que tenían los estudiantes, las actividades de mi propuesta fueron desarrolladas durante tres días a la semana en las clases de sociales y etnoeducación.

A medida de que las actividades se iban desarrollando como docente aprendí mucho de las festividades religiosas tradicionales de la comunidad de La Toma, la mayoría de esos conocimientos los adquirí gracias a lo que me contaban los estudiantes, ya que el énfasis de mi propuesta para la recolección de información era la expresión oral. Entre las festividades trabajadas tenemos las siguientes: **Adoración al niño Dios, Día de Reyes Magos, Semana Santa y Día de la Cruz.**

Para hablar un poco más de la danza tradicional conocida como la juga o fuga, sólo trabajamos tres festividades Adoración al niño Dios, Día de Reyes Magos, y Día de la Cruz, debido a que en estas festividades es que se bailan las jugas o fugas; estos dos términos en la comunidad aún están en discusión. Cuando se tuvo el conversatorio con doña Irma estas dos expresiones las utilizaba como sinónimos del baile.

Fue de suma importancia los pactos de aula realizados con los estudiantes para llevar un ambiente de trabajo lo más armónicamente posible, hay que resaltar que estos pactos fueron propuestos por los estudiantes, al igual que cinco valores a tener en cuenta durante el desarrollo de las actividades escolares, los valores fueron: **Respeto, Honradez, Solidaridad, Responsabilidad y Honestidad.**

La propuesta pedagógica fue aceptada con agrado por parte de los estudiantes del grado tercero "A", ya que en clases diferentes a las que se establecieron para trabajar la propuesta los estudiantes hablaban de las actividades que se estaban desarrollando incluso se ponían a cantar y a bailar inesperadamente en clases de matemáticas, ética o religión. Al interactuar con los estudiantes casi todos los días

me permitió la familiarización con ellos, considero que esto me facilitó el desarrollo de las actividades que hicieron posible esta propuesta.

De las actividades desarrolladas por los estudiantes del grado tercero "A" y consignadas en el cuaderno historiador puedo inferir que el danzar y el cantar de las jugas o fugas está en pleno florecimiento, ya que ellos también son actores individuales y colectivos de las diferentes festividades trabajadas, en las cuales el lenguaje corporal, los cantos, los diálogos y la música son fundamentos de la tradición cultural y religiosa tomeña.

Como docente estoy consciente de que todo niño y niña es portador de experiencias, sentimientos y fantasías. Para ayudar a enriquecer y desarrollar estos saberes en los estudiantes del grado tercero "A" y en especial en lo referido a las festividades religiosas y culturales en las que se baila y canta las jugas o fugas, como maestra investigue y tuve en cuenta los intereses, necesidades y aptitudes de cada uno de los estudiantes con los cuales se desarrolló esta propuesta, por esta razón para fortalecer su expresión oral no solo se les permitió a cada estudiante expresarse ante sus compañeros, sino que con ellos se dibujo, se jugó, se canto, se llenaron fichas y se realizó un conversatorio con una mayora de la comunidad.

En este sentido el trabajar al ritmo de fuga o juga como parte de la vivencia de los estudiantes contribuyo en fortalecer en ellos su identidad cultural, cimentando así un tejido social sin olvidar las enseñanzas de sus padres, familiares, docentes y mayores de la comunidad. Estas acciones dan prueba de que en la comunidad de La Toma hay prueba fehaciente de querer conservar esta tradición religiosa y cultural que expone retazos de su historia regional con miras a mantener activa la memoria colectiva y su tradición oral.

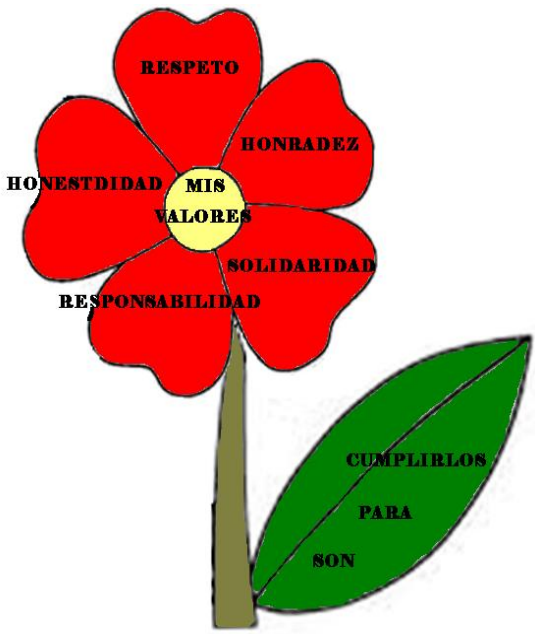
El cantar de las fugas o jugas y sus festividades religiosas son una herencia de la comunidad tomeña que se ha transmitido oralmente de generación en generación, estas manifestaciones podemos decir que rescatan la memoria histórica de la región al igual que es una forma de vivir y conocer su mundo, de convivencia con la familia, amigos y allegados en espacios colectivos de integración cultural y religiosa, que enlaza pensamientos y experimenta emociones que merecen respeto y dignidad.

En cuanto al espacio físico, como el grado tercero “A” estaba ubicado por fuera de las instalaciones de la Institución, esto género que tanto los estudiantes como la docente encargada y la docente practicante, se desconectaran de muchas de las actividades de la misma. Además la dinámica de trabajo por esta circunstancia era diferente a la del resto de la Institución, incluso la disposición del tiempo era muy distintita.

No puedo dejar de mencionar que las anécdotas ocurridas durante las clases fueron muy enriquecedoras para mi formación personal, las ocurrencias de algunos de mis estudiantes en ocasiones me hacían olvidar los inconvenientes que se presentaron durante el desarrollo de la propuesta pedagógicae incluso no me sentía que estaba haciendo una práctica, sino que me sentía como una docente más ejerciendo mis labores en la Institución Educativa Santa Rosa de Lima.

También quiero resaltar el apoyo por parte de rector, el coordinador y algunos docentes de la Institución que hicieron que mi estadía en la comunidad fuera amañadora, agradable y que se generara en mí los deseos de volver. Espero que mi paso por la Institución haya dejado una buena huella, para que los docentes, directivos y comunidad educativa saquen adelante los proyectos y anhelos que tienen para el futuro.

5- ANEXOS

ANEXO 1: Flor de los valores	ANEXO 2: Pactos de aula grado tercero "A"
 <p>Diseño - Acened Carabalí</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. No decir palabrotas. 2. Mantener la ropa limpia. 3. Actuar como seres pensantes no como animales. 4. Bañarse diariamente. 5. Cepillarse los dientes tres veces al día. 6. Mantener el salón limpio. 7. Ser obedientes y respetar a los profesores. 8. Hablar en voz baja. 9. Escuchar con atención. 10. Participar activamente. 11. No comer dentro del salón. 12. No tomar las pertenencias de los compañeros.
ANEXO 3: Listado de festividades con fecha y listado de salves y jugas	
Fiesta	Fecha
Santa Rosa de Lima	30 de agosto
Día de la Cruz	3 de mayo
Adoración al niño Dios	16 al 25 de diciembre
Día de Reyes Magos	6 de enero
Fin de año	31 de diciembre

Día de las brujas	31 de octubre
Semana Santa	marzo - abril
Fiesta de la Madre	13 de mayo
Fiestas Patronales	21 de agosto
Fiesta tradicional en la Escuela Vieja – Virgen del Carmen	12 - 13 – 14 de octubre
Día de la Mujer	8 de marzo
Día del Padre	16 de junio
Día de la niñez	21 de abril
Nombre	Clasificación
Ave María	Salve
Salmos	Salve
María Lucha	Juga
José	Juga

ANEXO 4: Resultados de la segunda parte de la ficha titulada tradiciones y canciones de La Toma.

Fiesta: Adoración del niño Jesús	Fiesta: Día de Reyes
De que se trata: Llevan al niño Jesús a la cruz, después de adorarlo durante varios días.	De que se trata: Terminación de las fiestas de navidad, se reúnen las familias a rezar y festejar.
Comida: Sancocho, envueltos, arroz con pollo.	Comida: No se hace comida especial cada familia come en su casa.
Vestido: Vestido especial de la gente.	Vestido: Ropa elegante.
Instrumentos: Tambora, violín maracas.	Lista de canciones: Noche buena, los parabienes, los reyes.
Cantaoras y músicos: Alulfo (guitarra), Nieves (violín), Don Octavio (guitarra).	

Fiesta: Semana Santa	Fiesta: Día de la Cruz
<p>De que se trata: Se celebra entre los meses de marzo y abril, en esta época se reúne la familia a rezar especialmente los días jueves y viernes.</p> <p>Comida: Envueltos, frijoles, pescado, ensaladas, arroz y lentejas.</p> <p>Vestido: Ropa nueva.</p> <p>Cantaoras: María Aurora Gonzales, María Brisita, María Aurora, Irma Gonzales.</p> <p>Grupos musicales: Auroras al amanecer, cañabrava, remolino de ovejas, caña bravita, los galanes, los chumidos.</p>	<p>De que se trata: Fiesta religiosa y tradicional que se celebra el día 3 de mayo, la gente se reúne en el alto, baila alrededor de la cruz, jugas, celebran la resurrección de Jesús.</p> <p>Comida: Arroz con pollo, sancocho, arroz en leche.</p> <p>Vestido: Se visten como todos los días, los músicos con uniforme para diferenciarse.</p> <p>Instrumentos: Tambora, maracas, violín, guitarra y tiple o bandolín.</p> <p>Lista de canciones: Las tres tonadas (salve), currulao hace currulao, liberal (fuga), ¡ay! Dios mío (juga – laboreo).</p>



ANEXO 4: Conversatorio con las señoras Irma Gonzales Y su madre Damiana.

En horas de la tarde junto con la compañera Acened Carabalí visitamos a la señora Irma Gonzales con el propósito de pedirle el favor que para el día miércoles 10 de abril nos cedieran un espacio para realizar una charla con los estudiantes del grado tercero "A". De forma amable nos invitó a seguir a su casa, enseguida nos comentó del crucifijo que tenía en la sala, que había sido una donación de un grupo de personas que habían sido reintegradas a trabajar a una empresa y que entre ellas estaban unas personas pertenecientes a la comunidad de La Toma y que en ese momento vivían en la ciudad de Cali y que siguen pendientes de los asuntos de la iglesia.

Después de escucharla la compañera Acened me presento con la señora Irma y con su madre la señora Damiana, con el objetivo de explicarles el motivo de nuestra visita. Se le comento que en la Institución se estaba desarrollando con el grado tercero unas propuestas pedagógicas con el tema de las jugas y las festividades de La Toma. Terminado este comentario la señora Irma empezó a contarnos que si ella era cantaora era porque su madre se lo había inculcado desde pequeña, la señora Damiana en ese momento presente. La señora Damiana es una mayora de 90 años. En ese momento la señora Damiana nos comentó que ella no se acordaba o mejor dicho no sabía quién o quienes habían fundado las festividades de la comunidad. También nos comentó que la fiesta celebrada en el mes de diciembre o la del arrurú mi niño (16 al 25 de diciembre), en la comunidad se ha celebrado desde que ella tiene razón. Además nos dijo que ella había sido cantaora porque su madre también había sido cantaora y que esta tradición se había mantenido de generación en generación.

Continuando con la charla la señora Irma nos dijo que cuando vivía el señor Roberto Carabalí celebraban las fiestas por los lados de Vicentico y que su padrino el señor Félix Carabalí (abuelo de Acened) cuando subieron a poblar La Toma, él se encargó de mantener estas fiestas hasta el día de su muerte. Este señor también era músico. Por este motivo, nos dice la señora Irma, que en esta parte de La Toma (parte alta) se sigue con esta tradición.

Asimismo nos comentaba la señora Irma que desde que ella se acuerda las fiestas se han realizado y que el grupo de cantaoras al que ella pertenece han amenizado estas fiestas. La agrupación está conformada por 24 personas entre las que encontramos las cantaoras, las bailarinas y los músicos que tocan los siguientes instrumentos: violín, tambor, guitarra, tiple, maracas. En este momento ella recordó que los músicos de la agrupación son empíricos y que cuando uno de ellos toca el violín pareciera que estuviera solo, **“el violín parece que hablara”**, en este momento también comentó que en la actualidad la agrupación tiene algunas divisiones a raíz de unas presentaciones y concursos que han ganado. En medio de este comentario la señora Irma afirmó que gracias las señor Jaime Holguín (esposo de Acened) participaron en un torneo de pesebres, en ese evento ocuparon el tercer puesto a nivel departamental y el primero a nivel departamental. Desde esa participación el grupo ha ido mostrando su trabajo y repertorio en otros eventos y festividades.

A raíz de esto algunos integrantes del grupo se dieron cuenta de la importancia de lo que estaban haciendo, porque gracias a esta tradición algunas familias de La Toma se han integrado año tras año. La señora Irma resalto que una de las fiestas se ha celebrado por más de cincuenta años en la casa de la señora Salome Ibarra, también integrante de la agrupación. En ese momento nos comentó que las festividades en La Toma se han celebrado hace más de cien años, que no hay registro o memorias de quien organizó o empezó estas celebraciones en la comunidad. Posteriormente la señora Irma nos explicó que gracias al profesor Axel Alejandro Rojas y al grupo de trabajo que ha liderado, en nombre de la Universidad del Cauca, han mejorado y que por esta razón se pudieron presentar en el evento conocido como el **“Petronio Álvarez”** en donde también ocuparon el tercer puesto.

La señora Irma nos dijo que este grupo ha procurado conservar la tradición no cambiando las tonadas ni integrando más instrumentos, como lo han hecho otras agrupaciones, en este momento le agradeció a Acened por el apoyo que les había brindado. Aprobando así, que el trabajo que estábamos haciendo es para contribuir a mantener esta tradición en la comunidad y que no había problema con la colaboración con el conversatorio para los estudiantes del grado tercero “A”, acordándose que se realizaría el día 10 de abril a las 11 o 10 de la mañana, se le agradeció la atención prestada y por el momento se terminó la conversación.

Vocabulario Tomeño

Ojola: Ojala	Chola: Mezcla entre negro y blanco
Juibamos: Íbamos	Chaspo: No importa
Ta' viendo: Está viendo	Guinguin: Poquito
No que no: A que no	Perezuda (o): Perezosa (o)
A según: Según	Guaquiao: Con huecos
Manqueno: Aunque no	Páseme lo mío
Chucaro: Sin amansar	Zumba: Golpes en la cabeza
Que cueste: Que conste	Palabriento: Dice malas palabras
Tuavía: Todavía	Tacho: No juego
Juegamos: Jugar	Te cuesta: Te consta
Vinir: Venir	Canaliar: Tomar el lugar de...
Pisquiadera: Llovisna	Despichicaba: Arrancar hojas desordenadamente
Guelio: Olio	Avicacho: Que coge lo que no le pertenece
Cicipollo: Gusano	Vitute: Comida
Rila: Estiércol de gallina	Perrenque: Ganas de salir adelante
Guindiao: Mostrar poco	Aguele': Oler
Guiro: Pelea	Floreccio: Cabello despeinado

6- Listado de referencias

- * <http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/educacion/etnoeduc/etno3.htm>
MOSQUERA MOSQUERA, Juan de Dios, (1999). La etnoeducacion afrocolombiana: Un reto para el desarrollo de la identidad nacional En: La etnoeducación afrocolombiana: Guía para docentes, líderes y comunidades educativas. Docentes Editores Santa Fe de Bogotá.
- * Manuscrito Monográfico de La Toma - Sin Autores, ni fecha.
- * VALENCIA LASSO Janer (2008). Guía metodológica para la implementación de la cátedra de estudios afrocolombianos. Edición Corporación herramientas de Equidad.
- * ROJAS Axel (coordinador). Cátedra de estudios afrocolombianos aportes para maestros. Editorial Universidad del Cauca.
- * CÁRDENAS Rocío, (2005). Norteccaucanos y su folclor. Negro es mi vivir. Documento en formato PDF, no tiene datos de edición.
- * VEGA, Cantor Renán y CASTAÑO Támara (1999). ¡Déjenos Hablar! Profesores y estudiantes tejen historias orales en el espacio escolar, IDEP - Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá.
- * REYES ABONIA Danilo (2011). "El alto del palo una Facultad de Ciencias Humanas y Sociales, Departamento de Estudios Interculturales, Licenciatura en Etnoeducación – tesis para optar el título como licenciado en etnoeducación- Popayán - Cauca.

